

03 -12- 1979



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

11.035/II/P/B

BETREFT

[REDACTED]

[REDACTED]

Ter zitting van 11 oktober 1979 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) zich uitgesproken over een klacht, ingdiend wegens het feit dat bij het postkantoor, Postiljonstraat te Ukkel, 2 Nederlandsonkundige beambten omgang hebben met het publiek.

Uit het onderzoek dat bij de postontvanger van dat kantoor werd ingesteld, blijkt inderdaad dat de 2 op de korrel genomen beambten geen Nederlands kennen.

Het gaat in casu om:

1. een beambte die sedert 5 september 1978 in dienst is, in het speciaal tijdelijk kader (plan Spitaels). Hij is eentalig Frans en heeft geen examen afgelegd over de kennis van de tweede taal.
2. een Franstalig onderontvanger, in die hoedanigheid benoemd op 17 februari 1975, die niet geslaagd is voor het taalexamen.

Anderdeels hebben slecht 14 van de 43 beambten, die aan dit postkantoor verbonden zijn, de examens over de kennis van de tweede taal afgelegd.

.../...

In haar advies nr. 3922/II/P van 10 april 1975 heeft de V.C.T. U reeds verzocht de personeelstoestand van dit kantoor overeenkomstig de wet te regelen.

Inderdaad, volgens artikel 19 van de S.W.T. gebruikt elke plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad, en in casu het voormelde postkantoor, in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Op grond van artikel 21 § 2 moet elke ambtenaar van een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad vóór zijn benoeming onderworpen worden aan een schriftelijk examen over de elementaire kennis van de tweede taal; krachtens § 5 van dit artikel kan niemand benoemd of bevorderd worden tot een ambt of een betrekking waarvan de titularis omgang heeft met het publiek, indien hij er niet mondeling van laat blijken door een aanvullend examen-gedeelte of door een bijzonder examen, dat hij een aan de aard van de waar te nemen functie aangepaste voldoende of elementaire kennis bezit van de tweede taal.

Dienovereenkomstig zijn de 2 eentalige ambtenaren die verbonden zijn aan het postkantoor, Postiljonstraat te Ukkel, onregelmatig verbonden aan een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad; indien zij in contact staan met het publiek, moeten zij zich aanmelden voor een schriftelijk of eventueel mondeling examen, om hun kennis van de tweede taal vast te stellen.

Bijgevolg is de klacht ontvankelijk en gegrond.

.../...

Op grond van deze beide uitspraken is volgens de V.C.T. geen twijfel mogelijk : ook de graden van gouverneur en van directeur van de N.B.B. moeten in aanmerking komen voor de trappen en voor de taalkaders.

II. De minister is van oordeel dat de gouverneur en de directeurs "mandatarissen" zijn, die als leden van het directiecomité niet kunnen beschouwd worden als personeelsleden.

Prof. VAN RIJN geeft over het verenigen van beide hoedanigheden de volgende beschouwingen :

"Une même personne réunit alors en son chef deux qualités distinctes : en dehors de ses fonctions d'administrateur ou de délégué à la gestion journalière, elle est liée à la société par un contrat de louage de services. Cette dualité d'activités a été envisagée au cours des travaux préparatoires, et elle n'a suscité aucune objection. Les deux activités qu'elle exerce seront régies chacune par les règles qui leurs sont propres. La décharge ne couvre pas la responsabilité du directeur ; le contrat de louage de services survit à la révocation ou à la démission en qualité d'administrateur"

(Principes de droit commercial - 1954 - Livre Ier - IIe partie, n° 652).

Artikel 63 van de wetgeving betreffende de handelsvennootschappen bepaalt ter zake dat het dagelijks beheer kan worden gedelegeerd aan directeurs en voegt daaraan toe dat hun benoeming, afstelling en bevoegdheden worden geregeld door de statuten.

In het licht van wat voorafgaat verwijst de V.C.T. naar de inhoud van het advies nr. 4189 van 9 december 1976 dat de bepalingen aanhaalt van het huishoudelijk reglement, gebaseerd op de statuten, omtrent de administratieve taken zowel van de gouverneur als van de directeurs :

"Waar de minister wijst op het collegiale optreden van de leden van het directiecomité beklemtoont hij hun bevoegdheid als leden van het directiecomité. De gouverneur en de directeurs hebben nochtans eveneens bevoegdheden als bestuurders van de Bank en als leidende ambtenaren met rechtstreeks gezag over een departement of een dienst van de Bank :

De Commissie stelt voor de tweede keer inbreuken vast bij het voormelde postkantoor. Zij verzoekt U derhalve deze toestand onverwijld te verhelpen en haar overeenkomstig artikel 61 § 3 van de S.W.T. mede te delen, welk gevolg aan dit advies zal worden gegeven.

Dit advies zal aan de klager medegedeeld worden.

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

